

### Pogląd

na najnowsze podróże i zdobycze w dziedzinie geografii ze stanowiska nauki i szkoły.

(Uwagi z powodu nowo wydanego dzieła: Przegląd najnowszych podróży i odkryć geograficznych podług oryginalnych dzieł i sprawozdań tegocześnie podróżników, ułożył Lucyan Tatomir. We Lwowie 1869 w 8ce str. 179 z czterema drzeworytami, poświęcone młodym miłośnikom geografii ku nauce i rozrywce).

Ważność przedmiotu, którym się niniejsze dzieło zajmuje, i cel jego spowodowały mię do ścisłego zestawienia onegoż ze źródłami, a gdy się pokaże, o ile odpowiada ścisłości i stanowisku samej nauki, którego nawet najpopularniejsze dzieło zapoznawać nie powinno, ośmielę się ze stanowiska szkoły rozpatrzeć metodę traktowania tego przedmiotu. Dzieło składa się z czterech ustępów t. j. Afryki 1—94. Azji 95 — 714. Australii 115 — 152. Świata polarnego północnego 155 — 179. Do tego dołączone cztery drzeworyty przedstawiają 1. Wybrzeże morza polarnego. 2. Murzynów z pokolenia Bary (i ich chaty i ogrody). 3. Wodospad Murchisona (rzeki Kabiry czyli Nilu białego, 18 mil przed ujściem tegoż do jeziora Alberta) i 3. przeprawę Hayesa (saniami) przez lodowce, 1. i 4. według szkicu samego Hayesa. Australia i Azja nie mają żadnych obrazków, któreby niektóre ich właściwości uzmysławiały. Dzieło opowiadając podróże po większej części sposobem chronologicznym, dociera aż do niezbadanych dotąd okolic i oblicza rozległości ich w centralnej Afryce na 100,000 □ mil, — w centralnej Australii na 50.000 □ mil. Rozległości przestrzeni około bieguna, jeszcze dotąd nie odkrytej, nie podaje dzieło według mil □ (wynosi ona 150.000 □ mil), lecz tylko oznacza stopień geograficznej długości, do którego dotarli najnowsi podróżnicy, Parry do 82° (zamiast 82°45') Hayes do 81°35,



śledząc przeładek Union przez dalekowid do 82°30. O podróży kapitana Rossa r. 1823 po południowem lodowatém morzu wspomina autor tylko mimochodem (na str. 165), — cokolwiek więcéj, jednakowoż tylko ulotnie, opowiada autor o podróżach kapitana Dondart de Langrée i Adolfa Bastiana w okolicach dotąd niezbadanych około kolana rzeki Bramaputry, do źródeł rzek Jangtsekiangu i do Irawady, Menam i Kambodży (strona 110 i 113).

Oprócz streszczonych odkryć w téj części Azji zawiera jeszcze ustęp o Azji podróże w krajach Turanu, Arabii i w Tibecie, znanych wprawdzie już z wieków przeszłych, do których jednakowoż po części (jak do Turanu i Arabii) fanatyzm machomedański, lub też odrębność bezwzględna państwa chińskiego (jak do Tibetu) tamuje przystęp. — Przypatrując się szczegółowemu opowiadaniu podróży rozbieżny jeden ustęp po drugim. Ustęp o podróżach w Afryce rozpoczyna autor od wiadomości Kartaginy, Rzymian, Ptolomeusza i t. p. powziętych od Arabów, których karawany handlowe według podania autora już wtenczas od wschodnich wybrzeży Afryki w głąb kontynentu zupuszczały się, i przystępuje do opisanja źródeł niebieskiego Nilu i jego głównego dopływu, Atbary. Autor znachodzi źródła niebieskiego Nilu w okolicy Daga. To zdanie nie jest prawdziwe — raz że prowincya Dago, położona na lewym brzegu jeziora Tana (także Dembea zwanego) nie mieści w sobie żadnych znakomitszych źródeł, a jéj szczyty górskie sięgają tylko do 7000 wysokości — gdy wysokość źródeł niebieskiego Nilu według podania samego autora 10.000' nad powierzchnię morza wynosi. (Pythogeographische Karte des Nilgebiets, Pettermann Mittheilungen 1868 T. 9). Góry Alpejskie Abyssyńskiej wyżyny, wydające obfite wody, i sięgającé 12—15.000', mają być na północno-wschodniéj i południowéj strony rzeczzonego jeziora. Daléj wywodzi autor wylewy Nilu od deszczów w Abyssinii właśnie w porze tego wylewu rok rocznie padających. Póki konfiguracya tych krajów, przez które Nil biały płynie, nie będzie zbadana, tudzież długość całej téj rzeki i jéj dopływów, i póki nie będzie pojęty przebieg meteorologicznych zjawisk w atmosferze, która je otacza — dokładne wyłuszczenie powstania wylewu jest niemożliwém. Do jakich złudzeń prowadzić może analogia w geografii — dowodem jest zdanie długo za prawdziwe uważane, że Tschad jezioro jest w związku z Nilem i że deszcze peryodyczne Sudanu powodują tak regularne wzbieranie tego jeziora jak i Nilu — zdanie, które jedynie na równoczesności zjawiska wylewu wód w tej części Sudanu i w Egipcie opierało się. Pomimo téj niepewności co do pierwotnego



miejscowego początku wylewu — nikt dzisiaj nie wątpi, że w tropicznych deszczach ekwatorialnej Afryki i w miejscowej konfiguracji całego dorzecza białego Nilu szukać należy przyczyny onegoż, a mianowicie nikt o tém nie wątpi, od kiedy odkryte zostały jeziora, z których Nil wypływa, i wysokie góry Kilima. Djaro i Kenia obok tych rezerwoarów Nilu. Sam autor niniejszego dziełka zdradza to przekonanie, pomimo że wylewy Nilu tropicznymi deszczami w Abyssinii wytłómaczyć usiłuje; sam bowiem nazywa (str. 7.39.) Białą rzekę właściwym Nilem, obfitszym w wody niż rzeka niebieska, i życiodajną rzeką Egiptu. Dalej opisując podróże wzdłuż białego Nilu, wyprowadza podróżujących z Gondokoro, jak posuwali się do Galufi i Faloro, a ztąd na południe ku wielkim owym rezerwoarom Nilu. Od wschodu zbliżają się od Sanzibaru podróżni ku tym miejscowościom, i tak wzajemnie pracują nad wyjaśnieniem kwestyj dotyczących się źródełwisk Nilu. Pominąwszy tę niedogodność, że autor kierunek rzeki raz z jej biegiem, na inszém miejscu przeciw biegowi oznacza, do czego spowodowały go same podróże przez niego opisane, tak jak one po sobie postępowały, t. n. koło Faloro; pominąwszy i tę okoliczność, że podanie odległości tu i ówdzie według mil geograficznych, a na inném miejscu według angielskich (atoli z podaniem wyraźném jakości pomiaru) maci uwagę czytelnika, spostrzegam w tym ustępie niektóre ważniejsze niedokładności jako to: według opisu na stronie 16 umieszczonego „Nil koło Gondokoro rozdziela się na kanały — w pośród tej równiny wschodni brzeg Nilu, jest wynioślejszy, spiętrzony łańcuchem pagórków do 60' wysokich, na stromém wybrzeżu skalistém leży osada Gondokoro“ — zdawałoby się, że Gondokoro leży na prawym brzegu białego Nilu, gdy ono leży na lewym. Następują porządkiem chronologicznym ruty podróżników: przy podróży jednakowoż sardyńskiego konszula Vaydea, i podróżach Mazaca i Vayssiéréa, Paterika do 5°39' g. sz. półn., Maltańczyka Andrzeja de Bono, (którego na inném miejscu Debono nazywa) nie wymieniono roku, w którym były przedsięwzięte. Opuszczone ważne ruty podróżującego Bindera 1860, które obok rut Paterika najdalej na południowy zachód sięgają, i wraz z rutami braci Poncet i Piaggia na północ i na zachodnim wybrzeżu jeziora Alberta wyświecają dokładnie zamknięcie bassenu dorzecza Nilu od strony zachodniej, a wraz z odkryciami wielkiego jeziora i rzeki Bari na zachód płynącej niweczą zdanie o hydrograficzném połączeniu Nilu z Nigrem lub z Tschad jeziorem. Na str. 9. od prawego Nilu uchodzi do Nilu Sobat, po lewej stronie (rozumiem rzeki Nilu) zatapiają bezbrzeżne obszary



stojące wody, tworząc jezioro No, bagniste po brzegach;“ na stronie 10.: „powyżej jeziora No otrzymuje Biała rzeka (Bahr el Abiad) odmienną nazwę Bahr el Djebel,“ zdawałoby się, jakoby jezioro No leżało obok białej rzeki, a przynajmniej nie jasno z tych słów, że oto Nil przez jezioro No płynie, które to jezioro jeszcze inne rzeki, wypływające od zachodniego krawędzia dorzecza Nilu, swojemi wodami zasilają. (Originalkarte des westlichen Theiles des oberen Nielgebietes zur Uebersicht der Reisen und Forschungen v. Th. v. Heuglin Ergänzungsblatt zu Pettermanns Mith. 1862—64). Także nie całkiem właściwy zdaje mi się wyraz bezbrzeżnych obszarów obok brzegów bagnistych tego jeziora. Pomijając niektóre niewyświecone wyrazy, które czytelnika wprowadzają w wątpliwość n. p. imiona Beludżów obok żołnierzy Hotentockich i murzynów towarzyszących Speekemu i Grantowi w jego podróży z Sanzibaru, a Van de Deckena (20) Beludżów — a Bolochów Burtona (na str. 27) — (o których czytelnik nie wie, czy ich za Beluchów poczytać i do którego szczepu lub państwa odnieść ich ma), nie spostrzegam w podróży docierających od wschodniego wybrzeża Afryki ku białemu Nilowi i jego rezerwoarom — ruty Riszarda Brennera z r. 1867. w ciekawych krajach Gallów, zdążającej do Waboni i wyświecającej tę całą dotąd nieznaną przestrzeń między wschodniem wybrzeżem Afryki a jeziorem Alberta, jedném z źródłowych jezior Nilu. Lepszej staranności doznały podróże Barona Van de Deckena w dziele niniejszém, chociaż nie do tak świetnych doprowadziły rezultatów. Podróż Van de Deckena poprzedzona była podróżami misionarzy Krapfa i Rebmana r. 1845—1852, których ruty dalej sięgały od południa na północ niż ruta Deckena. Wreszcie podróż Brennera w r. 1867. uzupełnia poniekąd podróże Van de Deckena nad rzekami Osi i Juba. — Pomimo tego stoki gór Kenia i Kilima-Djaro nie wyświecone od zachodniej ich części — a zasługa Deckena ogranicza się do zbadania gór, które zdają się, być górami księżyca Ptolomeusza — i do oznaczenia ich wysokości (w paździer. 1862. śnieżnej linii do 16.400' wysokości, — czubka tej góry do 20.035'). Mieszkańców kraju Karagwe nazywa autor str. 41. ludem rolniczym a przeważnie pasterskim, dzielącym się na dwie klasy, Wahuma i Waniambo, które stoją do siebie w stosunkach patrycyuszów i klientów. Pominąwszy omyłkę, — że zamiast patrycyuszów powinno stać patronów — wyrazy lud pasterski obok tego samego ludu rolniczego niestósowne — jak też i niestósowna jest i na innych miejscach nazwa ludów afrykańskich koczowniczymi plemionami — co też i opisowi samego autora sprzeciwia się — wymieniającego liczne stałe sioła i osady — uprawne role i zatrudnienia rolnicze



plemion afrykańskich, które tylko wtedy opuszczają rolę i idą w koczowniczą wędrówkę, kiedy ich do tego przymusi oręż silniejszego i wrzawa wojenna. Wysokości nie wszędzie w tej części dokładnie oznaczone n. p. wysokość szczytów M'fumbiro nad jeziorem Ukerewe wcale nie oznaczona str. 40 (wynosi ona 10.000') a szczyt góry Kilima Ndjaro 20.000 zamiast 20.065 i t. p.

Od str. 66 przystępuje autor do opisanja podróży przez Saharę do Kuki nad jeziorem Tschad, a ztąd ku niedostępnemu dotąd krajowi Wadaj, do Jakobi, i wzdłuż Sudanu do ujścia rzeki Benue i Nigry, do kolonij angielskich i francuskich na zachodnim afrykańskim wybrzeżu. Są to podróże Bartha, Rohlfy, a poczęści i Vogla. Jak to często w historii się zdarza, że oto śmierć człowieka dla jakiej wielkiej idei poniesiona rodzi nowe przedsięwzięcia, które w jego wstępują ślady, tak zaiste i śmierć Vogla, którą poniósł w Wadaj, chcąc dotrzeć przez to państwo od Sudanu u jeziora Tschadu do wybrzeży Nilu i jego zachodnich dopływów, spowodowała ekspedycyę w celu odszukania tego odważnego podróżnika, — które nie mogąc dotrzeć z Aleksandryi do Wadaj, ani téż z Sudanu do Wadaj, Kordofanu i do zachodnich wybrzeży Nilu, po zasięgnięciu pewnych wiadomości o śmierci Vogla w Wadaj — rozdzieliły się na dwie strony, z których jedna badając wzdłuż Nilu (Heuglina), druga Beiermana obok Rohlfy podróży w Sudanie naukę geografii wzbogaciły znacznemi zdobyczami.

Tak pojmuję autora, i dla tej tylko przyczyny, żeby wykazać w całości i podróże i rezultaty, które się około podróży i prac Vogla grupują, mógłbym wytłumaczyć sobie, dlaczego autor tok podróży i na białym Nilu a osobliwie w jego zachodnich stronach przerwał podróżami Bartha w Sudanie a po nich podróże Heuglina i wzmiankę o podróżach Piaggia i Antinori w kraju Niamniam nad Nilem na tém tu miejscu położył. Wracając tedy do Nilu przerwał autor powtórnie opowiadanie o odkryciach w całości przez Bartha i Rohlfy dotąd w Sudanie dokonanych. Nie mogę jednakowoż sobie wytłumaczyć, dlaczego autor przynajmniej tutaj nie wspomniał o podróży Piaggia r. 1865. po lewej stronie wielkiego jeziora i rutach braci Poncet w tych stronach r. 1868, które jako szczyt zdobyczy z roku zeszłego uważać należy i które po wielkiej części rozwiązują przez autora na str. 68—69 sformułowaną kwestyę połączenia geograficznego (właściwie odrębności geograficznej) jeziora Tschad a jezior zródłowych Nilu.

Na stronie 80 opisując podróż Heuglina powiada autor, że zwracając się od jeziora No na zachód, poznano dokładnie bieg rzeki



el Gazal aż po jezioro Rek (28°50' wschód. długości według Greenwich), — z czegooby wyglądało, jakoby jezioro Rek leżało na brzegu téj rzeki Nilu, gdy ono jest opodal od niej znacznie na zachód położone. Przystępując do opisu podróży w południowej Afryce powiada autor na stronie 89, że one były dotąd tam tylko krótko trwającymi wyprawami bez rozleglejszego planu i wspólnego celu. Jednakowoż ani wyprawy Lewingstona podróżującego już około 29 lat w Afryce (1840—1869), ani też wyprawy Maucha tak oceniać nienależy. Lewingstona podróże są dobrze obmyślane, rozciągają się one na zachodnie równie jak na wschodnie części południowej Afryki — i jak już z listów jego pisanych r. 1867 i 1868 się okazuje, rozciągają się one od rzeki Zambeze ku jeziorom Niasa i Tanganiki, i ku południowi jeziora Alberta, dokąd, gdy od południa do wielkiego jeziora się zbliża z przeciwnéj strony zejdą się jego odkrycia zupełnie z podróżami Karola Piaggia, Beckera, braci Poncet (1864) i Heuglina. Nie mniej wytrwale i z planem powzięte są najnowsze podróże Karola Maucha z Wirtembergu, — sięgające jeszcze dalej na południe od ruty Lewingstona, którym podróże Hahna 1860 Bajnego 1861 do jeziora Ngami odpowiadają, a które z odkryciami Lewingstona jeszcze roku 1849 tu uskutecznił — w wielką sieć się wiążą, którą duch ludzki nieznane dotąd światy obejmuje i ścieśnia. Autor wcale nam nie opowiedział nic o podróżach w zachodniej części południowej Afryki, które, jak wykazałem, przez Lewingstona z wielkiem dziełem odkryć stoją w ścisłym związku. Mówiąc o odkryciach Maucha mimochodem wspomina autor o odwiedzinach republiki „bardzo niedokładnie przedtem znanéj — Zawaalskiéj“ — nie wyświecając wcale osobliwości téj w głębi południowej Afryki nachodzącéj się dawniej kolonii Europejskiéj, która się w pośród dzikich plemion w dość znakomitą przekształciła rzeszę. Opisując fizyognomję południowo afrykańskiego płaskowyżu, powiada autor: „roślinność tropikowa znika zupełnie z wyżynowych owych okolic, przyległe zaś równiny zato okrywa bujna wegetacya i ożywia mnogość dzikich zwierząt; pomimo urodzajności nie są jednak tamtejsze okolice gęsto zamieszkałe;“ nie odróżnia atoli dokładnie tych równin jako nizin od wyżyn czyli płaskowyżu; przez to przeciwstawienie braku tropikowéj roślinności a bujnéj wegetacyi w miejscach sobie przyległych nie jest należycie wytłumaczone. Nakoniec spostrzegam w tym ustępie o Afryce co do pisowni pewną niejednostajność n. p. Bahr el Arab i Bahar el Djebel, Daschur (zamiast Djur) na str. 11 Szir (zam. Djur) str. 19 pokolenie murzyńskie Dinka (zamiast Deuka) — str. 32 rzeka Malaragazi, drugi raz Mala-



garazi; władca Uaniambe zamiast Unianiembe; król Armanika (zamiast Romanika); góra Mfumbiro nad jeziorem Ukerewe zamiast M'fumbiro i t.p. Wprawdzie dowiadujemy się z przedmowy do dzieła: *Reisen und Entdeckungen in Nord- und Central-Afrika in den Jahren 1849 und 1855 v. Heinrich Barth, Gotta 1857 XXXIII. etc.*, że oto w mowie plemienia Tuareg w północnej Afryce — *g* wymawia się więcej jak *r* — a *j* w ogóle jak francuskie „*jour*“ a *l* często przechodzi w *r*, dla tego też pisanie Kilima-Dżaro — zamiast Kilima-Ndjaro — Dżuba zamiast Juba — Rhadames zamiast Gadames — Uzambera zamiast Uzambela zupełnie usprawiedliwione; jednakowoż tego samego o pisowni Bahar zamiast Bahr, gdzie *h* tylko oznacza spiritus, i o innych wyż przytoczonych imionach powiedzieć nie można.

W ustępie A z y a oświadcza autor, że przez wzgląd na szczupłe ramy swego dzieła podaje tylko treściwe zrejestrowanie rezultatów podróży przedsięwziętych po Azji w ostatnim dziesięcioleciu. Jednakowoż z osobiwszém zamilowaniem opowiada podróżę Vamberego Węgry do Samarkandu i Buchary, zatrzymuje się dosyć obszérnie przy opisanu świętych miejsc Meki — osobiwie Kaaby według sprawozdań z wyprawy śmiałej Barona v. Maltzan do tego grodu. Co do Vamberego mylnie mówi autor, jakoby on wygnany z uniwersytetu Peszteńskiego zbiegł do Konstantynopola, i że w roku 1852. wyruszył w podróż z Trebizondy. Vambery, jak się z Pettermanna (geogr. Mittheilungen) dowiadujemy, przebywał roku 1852. w Posegu w Sławonii — lecz może ten rok położony przez omyłkę zamiast roku 1862. — Co zaś o wygnaniu Vamberego z uniwersytetu peszteńskiego autor mówi, temu przeciwstawiamy słowa o rezultacie podróży Vamberego, drukowane w wyż wzmiankowanym piśmie Pettermanna: „er frequentirte die Schulen der Patres Piaristen in Pest, wurde jedoch einiger tollen Studentenstreiche wegen, zu denen er die Mitschüler engagirte, religirt,“ — co zupełnie nie potrzebowało mieć w następstwie zbiegania z ojczyzny do Konstantynopola. Autor opowiadając przygotowania Vamberego do raz zamierzonej podróży, nie wypowiedział powodu tak wielkiego zaparcia się szlachetnego węgierskiego młodzieńca. Chciał on bowiem dotrzeć przez Bucharę do dawniej siedziby Węgrów, co też jeszcze przed Vamberym czterech jego rodaków chociaż z mniej świetnym powodzeniem skutecznie usiłowało. Tutaj żałuję, że autor prawie milczeniem pominął odkrycia dla geografii nad jeziorem Issik-Kul i koło Warnoje wzdłuż rzeki Ili, która się do jeziora Balkasch wlewa, i której doliną schodziły liczne zastępy



koczowniczych narodów z płaskowyżów wschodniej Azji w niziny Turanu, rojąc się z tąd przez długie wieki do zachodniej Azji i Europy. I w ogóle cała praca Rossyan na granicy chińsko-turańskiej nawet nie streszczona w niniejszym dziele — chociaż ona stanowi pendant do podróży, pomiarów i badań Anglików w Himalajach i Tibecie — mianowicie usiłowań Anglików Blakinstona i Montgommierre, którzy od południa równie jak Rossyanie od północy docierają do kolebki rodu ludzkiego — do tak zwanego daszku świata — do węzła gór Hindu-ku, Bolortog i Himalaja, gdzie nasze zwierzęta domowe, gdzie zboże jak żyto w dzikim stanie mają się rodzić. Za to się autor obszerniej o Mece i Kaabe rozwodzi — podając bajeczne podania Mozleminów o Keble, które i nie zgadzają się z historyczną prawdą i wpojonymi nam zwyczajnie już od małości obrazami biblijnymi stoją w sprzeczności.

Tak według owych podań Abraham wraz Ismaelem mieli zbudować świątynię Kaabę, — a na owym czarnym kamieniu w świątyni (który właściwie jest kabą) spoczywali Abraham z Hagarą. — My znamy owe majestatyczne obrazy z biblii — Hagary ucieczkę do Arabii i ową studnię życiodajnej wody na drodze Sur w pustyni Agasaraj leżącą — znamy Hagarę powtórnie z mieszkaniem wody i chleba na plecach od Abrahama odprawioną. Ismaela tedy przedstawia nam biblia pod samotnym drzewem w pustyni, gdy Hagara rozpacza a anioł ją pokrzepia; jednakowoż o tak dalekiej wędrówce Abrahama z Hagarą w głąb Arabii historia nie wspomina — a nawet sam Abraham, chociaż sadził las w Bersaboe pustyni, nigdy nie przybywał w jej głębi w Pharam, która się stała wyłączną Ismaela dziedzina. Opowiadając podróże w Tibecie oznacza autor wyżynę między Tadum a Lassą do 15.000 (zamiast 13.000 stóp wysokości). Opowiadając o podróżach Dondarta de Langee mylnie go z Kambodzy na wschód (zamiast na zachód) — ku rzece Irawady prowadzi.

Ustęp o Australii traktuje o podróżach Leichharda, Burkego, Stuarta i innych w celu odkrycia środkowej części tej ziemi. Autor rozpoczynając odkryciami i podróżami Portugalczyków, Holendrów, Hiszpanów i Anglików tej najpóźniej odkrytej części świata, którą Oceanią nazywa — wymija nazwę także już ogólnie przyjętą i właściwszą Polinezyi — a Nową Holandję Australią zowie, której Nowa Holandya tylko przeważną część stanowi. Autor wywodzi początek topograficznych nazwisk Now. Holandyi od sterników, którzy ją odkryli, lub od narodów, w których imieniu zostały



wzięte w posiadanie tak Nową Walię — Wiktoryę — Tasmanę i t. d.; nie wiemy jednakowoż, z kąd się francuskie nazwy wzięły, bo autor o żegludze Francuzów w tych stronach wcale nie wspomina, a które według słów autora przez angielskie zostały wypartemi. Powodu nazwiska kraju Van Djemsland inaczej Tasmania — nie wyświecono; fizyognomję, która właściwie zachodniej i środkowej N. Holandii się tyczy, poniekąd na cały kraj rozszerzono. Pustynność Australii autor wyprowadza od wiatrów wschodnio-południowych passatów; więją one (według zdania autora) względem nowej Holandii ukośnie i niejako odrębują wschodnie jej wybrzeże i jedynie osadzają się na wybrzeżach. Środek jest najsuchszy kraj ze wszystkich lądów, tylko same rzeki wybrzeżne, które wysychają, — Wiktorya jedna z największych rzek Australii — rzeki nie posiadają bijących źródeł w głębi kraju i t. p. Czytamy na mapie Pettermanna Australien (Jahrg. 1868 T. 21) na północy Nowej Holandyi: südl. Gränze der tropischen Sommerregen, a na połudn. jej stronie: nördl. Gränze der subtropischen Sommerregen, któreto deszczowy obwody na wschodniem i zachodniem wybrzeżu Nowej Holandyi cypłami swymi się dotykają. Rzeka Victoria — po za krajem Viktorii — na północnym zachodzie Nowej Holandyi wcale mi się tak wielką nie wydaje jak Darling i Muray, a zachodnio-południowa część Australii co do własności swjej, do kultury sposobnej konfiguracyi i co do klimatu wcale nie ustępuje Europie. Piękne i zdrowe jesienne powietrze w Nowej Walii przez całą zimę trwa. Autor porównując Afrykę z nową Holandją, mylnie powiada, jakoby obie te części świata jedynie w ciepłej strefie leżały. Wiadomo bowiem, że większa część Nowej Holandyi leży na południe od południowego zwrotnika, a Vandiemsland sięga swęm południowem wybrzeżem aż do 40° giegr. szerokości południowej — podobnie i Afryka na północ i na południe od równika daleko po za cieplejszą strefę się rozciąga). Mówiąc o podróży Burkiego i Stuarta i o rzece Cooper. Creek nie wspomina o jej bifurkacyi, która tak dzielnie stepy Nowej Holandyi cechuje. Opisując ruty Stuarta nie powiada, u którego punktu ujrzał ten podróżujący nareszcie po kilkuletnich podróżach bezbrzeżne indyjskie morze. Nie podnosiłbym tego na oko drobnego szczegółu, gdyby nie ta okoliczność, że nie wiedząc punktu ostatecznego jego podróży — nawet za pomocą karty dość specjalnej trudno nam zrozumieć często zmienny, tak jak o nim autor szczegółowo rozpowiada — kierunek wędrówek jego — osobiłwie na północ, wschód i zachód gór Aburthona, u krawędzi płaskowyżu, u brzegów pustyni i t. p.

Mylne jest autora pojęcie o wyniosłości tej części Quensland, która leży między Coopercreek, Flinders i centralną kotliną, —



„kraj ten“ mówi autor „wznosi się do wysokości 1700 do 2000' np. m., podczas kiedy dział wód pomiędzy Coopercreek a Flinders nawet do wysokości 1000' nie dochodzi. a na wschodniej części Quensland tylko szczyty pagórków taką wyniosłość mają.“ Na karcie „Ubersicht des Standpunktes der geogr. Kenntniss von Australien 1868 zu Naumayers Projekt zur wissenschaftlichen Erforschung Centralaustraliens Petterm. 1868 U. 23. — oznaczone są pojedyncze punkta we wschodniej części Quenslandu jako daleko wyższe niż zachodnie n. p. Mont King do 2783' — Mont Mulge 2217 — gdy pomnieniona przez autora za najwyższą poczytana zachodnia krawędź Quensland tylko 1750—2269 (na samą roztoce między rzekami płynącymi do zatoki Karpentarii i rzekami płynącymi na zachód-południe) dosięga, tak że owa zachodnia część Quenslandu, chociaż wschodni brzeg owej kotliny stanowiąca, wcale nie zdaje się mieścić najwyższych punktów północno-wschodniej połaci Nowej Holandyi. Wreszcie na str. 132 przy opisie powtórnej podróży Stuarta z r. 1861. „posunawszy się tedy o 2<sup>o</sup> dalej, niż w podróży swojej z r. 1861.“ powinno stać 1860.

W ostatnim ustępie o świecie polarnym północnym wspominając podróże Hudsona, Jana Rossa, (którego odróżnia od Jakóba Rossa znanego z czteroletniej podróży ku południowemu biegunowi) — Franklina i t. p. cokolwiek oszczędniej traktuje o podróżach Kanego i Hayesa, o kraju nowo-odkrytym w tym dotąd nie znanym świecie Grinela, o wysłedzeniu przez dalekowidy rozmarzniętego morza i t. p. Oznaczone są stopnie, do których ludzka stopa dotarła, jednakowoż nie oznacza autor stopnia szerokości, dokąd znaleziono ludzkie żyjące istoty (Eskimosy); także zdaje mi się nazwanie lodowatego morza istną Saharą lodów nie dosyć właściwem.

Podciągając dzieło pod wymogi ścisłej nauki i tu owdzie niektóre jego usterki sprawiając, nie ujmuję tego zaletom, osobiwie żywości, z którą przedstawione są sceny natury — mianowicie pojedyncze okolice i ich flora i fauna, także socyalne i religijne stósunki mieszkańców.

Tak n. p. opisanie okolic nad białym Nilem, źródłowych jezior Nilu, społecznego życia murzynów w tych stronach, kształtu ich chat i sielskich siedzib ich królów, opisanie Sahary, osobiwie wrażenia, jakie pustynia na ludzki umysł wywiera, opisanie handlowych stósunków Sudanu, a osobiwie państwa Bornu i głównego miasta Kuki, gdzie handel jest wolny i od towarów żadnego cła się nie wybiera, — dalej w ustępie o Azji — opisanie puczy Turańskiej, o Australii — opis stepów pasznistych środkowej Nowej Holandyi obok kamiennych



puszcz straszniejszych od Afrykańskich, jój lasów aukalptosowych bez cieni i wilgoci; w ustępie o północnem morzu trafne są ustępy o zorzy polarnéj, o grze światła i cieni, o wrażeniu długiej polarnéj nocy i t. p. Tu i owdzie znachodzą się także historyczne wspomnienia n. p. o ruinach i opuszczonych miastach przez Portugalczyków na południowo-wschodniém wybrzeżu Afryki, o stolicy potężnego Timurlenka w Samarkancie, o ruinach wielkiego miasta nad rzeką Kambodżą i t. p. Umieszczone są w tém dziele niektóre trafne zdania i projekta samych podróżników, pochodzących od bezpośredniego ich wrażenia i doświadczenia. Tak n. p. zdanie Van de Decken o możebności kolonizacyi krajów pod górami księżycy, a zdanie kapitana Hayesa o możebności osadzenia europejskiej kolonii w przystani Fulke, zkądby się korzystniej na północ posuwać można i t. p.

W sprawozdaniach o podróży Rohlfa spotykamy podobne jednakowoż przez autora nie spostrzeżone zdanie o możebności kolonizacyi górzystej i zdrowej okolicy Sokoty na zachód od Jakobi leżącej w Sudanie w celu ściślejszego zawiązania stósunków z Sudanem i szerzenia korzystniejszego geograficznych odkryć i oświaty\*).

Mniej przeprowadzone są niektóre podróże — które równym sposobem inne strony odkrywają n. p. podróż Rohlfa przez Sudan do rzek Benue i Nigru. Rohlf opisuje tam podobny stósunek między murzynami bielszymi i czarniejszymi, czyli oliwnéj lub bronzowéj barwy, jak w owych krajach nad źródłowemi jeziorami Nilu w krajach Ukerewe i Ugandy — podobne po rozbiciu potężnego sultanatu następujące walki między plemionami, rozdrobienie, niektórych zaś podbicie i zniszczenie; ten sam handel niewolnikami, kością słoniową, ta sama walka Fetysyzmu z Islamem — i wszystkie odcienia

---

\*) Podobny i wiele rokujący jest najnowszy projekt rządu egipskiego postawienia znakomitego podróżnika badacza Bekera na czele ekspedycyi, która ma rozszerzanie granic Egiptu i zajęcie środkowej Afryki pod władzę wicekróla Egiptu na celu. Ekspedycye przez krajowców, lub z kolonij krajowych podjęte mogą do najlepszych przyprowadzić rezultatów, i dadzą się metodycznie na podstawie doświadczenia i znajomości lokalnych przeprowadzić, jak tego dowodzi wspomniana przez autora wyprawa Egipcyan za Wicekróla Mehmed Ali, która już roku 1839 do 3° 35' geogr. szer. pół. dotarła, do której ledwie Speekemu w r. 1857 udało się dostać. Autor wspomina trafnie w swém dziełku o projekcie zamierzzonej wyprawy egipskiej i na inném miejscu, że granice państwa tureckiego t. j. Egiptu do osad arabskich Gedena i Wod-Szellai (t. j. do 11° półn. szerokości) dotąd sięgają.



tegoż aż do religii bez bożków i do zupełnego z Islamem zrównania. Nie odsłonięte też strony ujemne potężnego państwa Bornu — potęga Islamu wraz z chęcią handlarza — posuwająca się potężnie w głąb Afryki i przeistaczająca w niewolników sąsiednie murzyńskie plemiona. Na zachód od Bornu osady ludne, noszące na sobie cechę nowości w państwie Fuelach (Felahab), zawisłość, w którą jedne plemiona do drugich, popadły, wskazują na wielkie starcia narodów (w tej stronie Afryki). — W ogóle spostregam niejednostajność w przeprowadzeniu opisów i podróży, gdy autor tu i owdzie wznosi się do ogólnych poglądów, jak n. p. opisując chaty stożkowe murzyńskich plemion bez okien i o jednym otworze, które po całej Afryce a nawet u koczujących plemion w pustyni Turańskiej znachodzi. W innych miejscach te poglądy całkiem zaniedbuje, lub też zastępuje szczegółami, które dla czytelnika bez związku z całością stają się niezrozumiałymi. Tak autor znając dobrze różnicę, którą mowa i dyalekty między pojedynczemi murzyńskimi plemionami stanowią, nie ugrupował tych mów według naturalnej granicy — to jest według rozdziału przez equator na dwie wielkie grupy, iakie podróżnicy badający te strony napotkali. Rozpisując się o zwyczajach Tebuanów umieścił autor wiadomość o zagadkowym tam uszanowaniu dla kowalów i ich odrębności. Opisując wrażenie, jakie Sahara na umysł podróżnego wywiera i wrażenia nocy północnej, przygniatającej jakby ołowianym ciężarem swą jednostajnością duszę człowieka, nie opisał wrażenia dnia polarnego, utrzymującego nerwy w ciągłym rozdrażnieniu, bez wschodu słońca zagrzewającego do pracy i bez usypiającego znużone ciało łagodnego zmroku wieczornego, bez zmiany dni i nocy, napęnlającej człowieka niedzieją i siły jego do walki z życiem krzepiającej.

Opisując metereologiczny przebieg natury w północnej strefie, ledwie się dotknął autor podobnych zjawisk na równiku, gdzie równie są one olbrzymie jak w strefie polarniej; biegiem słońca bowiem powodowane i jako peryodyczne deszcze i wiatry występując, powodują zjawiska jak monsuny, passaty, wezbranie wód, regularnie się powtarzające to pożyteczne dla człowieka to niszczące nie tylko dzieła rąk jego lecz i w wielkich rozmiarach przeistaczające lasy w pustynie, lub też pokrywające pustynie powłoką urodzajnego namulu.

Nie przesądzając indywidualności niniejszego dzieła, pozwolę sobie zebrać wszystkie czynniki, które ten przedmiot w sobie zawiera, a które sposobne są, przyczynić się do wykształcenia serca i umysłu uczącej się młodzieży.



1. Układając zdobycze najnowsze w dziedzinie geografii przez podróże powinniśmy przede wszystkim mieć naukę geografii na celu, gdybyśmy je dla użytku uczącej się młodzieży przedstawić chcieli.

2. Nauka geografii powinna się według dzisiejszego stanowiska swego łączyć z historią, z statystyką i spotykać się z językoznawstwem i z naukami przyrodniczymi.

3. Działy tych nauk nie mają się tu wyklądać w teorii lub w związku systematycznym, lecz jak je opis podjętej podróży nastroja; więc należy wyłożyć konfigurację ziemi, przez którą podróżuje się, — jej fizyognomię pod względem jakości ziemi i pod względem flory i fauny, którą produkuje — wpływ tej konfiguracji na człowieka, a mianowicie jego stosunki polityczne, socyalne — jego byt materialny, jego pojęcia religijne i w ogóle jego stopień kultury. Ze wszystkich tych działów mają podniesione być przeważnie te szczegóły, które właśnie okolicę, przez którą się podróżuje, najdobitniej charakteryzują.

4. Mają się także opisywać wrażenia, jakie natura a osobiwie pewne wielkie jej widowiska i sceny na człowieka a mianowicie na umysł podróżnego wywierają, lub wywierać zwykły, czyli uwzględniony ma być reflex natury na indywidualność człowieka, jak się natura w jego duszy bezpośrednio odbija; przytem dla urozmaicenia opowiedane być powinny doświadczone przez podróżnego przygody.

5. By się w opisie zanadto w szczegóły nie rozdrabiać — i by przy opisie pojedynczych okolic całości nie spuszczać z oka, należy mieć pogląd na całą część świata lub morza i ich ogólne cechy przed sobą, tak jak to autor przy opisie Australii uczynił, podając nasamprzód pogląd na konfigurację całej Nowej Holandyi i na właściwości, które tę część świata cechują. Przy opisie pojedynczych podróży należy mieć baczność na te ogólne właściwości pewnej części świata, równie jak i na formy, w jakich się one objawiły w pewnych okolicach podróżującemu. By zaś przez wzgląd na wrażenia, przez wielkie widowiska natury na umysł człowieka wywierane, w subiektywności nie utonąć, trzeba podnosić wrażenia przeważnie takie, które w tę stronę duszy uderzają, która mniej więcej każdemu człowiekowi jest właściwą.

6. Wszystkie te czynniki winne być zebrane według potrzeby w pojedynczych obrazach, tak żeby się wzajemnie uzupełniały, i żeby nam okolica jak można najżywiej i najwierniej przed duszą stanęła.



Te byłyby wymogi opisu każdej podróży w dalekie kraje; ja zaś przedsięwzięłem podnieść jeszcze i ten szczegółowy sposób, w jakim podróże w krajach dotąd nieznanach — tak przez wzgląd na ten przedmiot jak i na uczącą się młodzież — podług mego zdania przedstawione być powinny. Tu należy uwagę zwracać: 1) na powody i cele podróży. 2) na trudy i ofiary w przeprowadzeniu ich podjęte — nakoniec 3) na rezultaty i skutki podróży. Cele i powody podróży w nieznanne lub ujedostępne dotąd kraje są zazwyczaj ogólnej natury i tak *a*) chęć przysporzenia jakiejś dziedziny geografii lub nauk przyrodniczych nowych zdobyczy, *b*) religijne misye, *c*) wojny i podboje, *d*) materyalne i handlowe korzyści n. p. polów wielorybów, szukanie za złotem, handel kością sloniową i t. d. *e*) podróże w celu wybadania krajów dla kolonizacyi. Z wszystkich tych wypadków, chociażby przedsiębiorcy nie osiągnęli celu, który sobie założyli, korzystają i wzbogacają się mimowolnie nauka geografii i jej nauki pomocnicze, nawet i wtedy, gdy ich nie miano na celu. Drugim skutkiem zwyczajnym podjętych podróży jest kolonizacya, lub przynajmniej zawiązanie stósunków handlowych, więc styczności z ucywilizowaną Europą — i w przeciągu wieków, gdy te styczności postępują, zupełne przeobrażenie nowo odkrytych krajów.

Należy wystawić tedy te podróże i wyprawy i ich rezultaty w związku, i jak jedna wyprawa powoduje drugą, jak rezultaty raz osiągnięte wzajemnie się uzupełniają i jak za nimi postępowało przeobrażenie jakiejś części świata. Nie myślę tu, żeby się wpuszczać w historię handlu lub kolonizacyi krajów; lecz mniemam, że wątek pragmatyzmu chociaż tylko w ogólnych zarysach powinien być przestrzeganym wszędzie tam, gdzie się jakie dzieło w czasie rozwija i wykonuje. Takim sposobem okaże się, że nowsze podróże i odkrycia są dalszym ciągiem ludzkich usiłowań w tym kierunku i że takowe usiłowania istniały, jak daleko historia sięga. Także uderzy w oczy ich praktyczna wartość — mianowicie jak to w Ameryce i Australii — gdzie krok w krok z odkryciami kolonizacya postępuje; słowem okazały się one jako jeden z ważniejszych nieoderwanych czynników w historii niewstrzymanego postępu cywilizującej się ludzkości.

Pomimo tych ogólnych celów i rezultatów powinny one być przedstawione jako dzieło i praca pewnych osobistości, i tu opowiedzieć należy, jakimi środkami, czy swoimi czy doznając wsparcia od interesowanych rządów lub kompanij podejmowano pojedyncze podróże. Tym sposobem wykaże się najprzód udział, jaki bierze dzisiejsze towarzystwo w tych podróżach i odkryciach; powtóre że cała praca



i trud w swym organicznym rozwoju i w swęj konkretnęj formie staną przed duszą uczącego się młodzieńca. Podróżnicy są to zwyczajnie ludzie poświęcenia dla wyższej idei — ludzie szlachetni lub uszlachetnieni pracą, trudem, niebezpieczeństwami życia, wiedzą i doświadczeniem — są to ludzie zaparcia się samego siebie, odrywający się od swych familijnych stóśunków, od przyjemności towarzyskiego życia w swęj ojeziźnie, ponoszący niesłychane ofiary i często przepłacają oni swe szlachetne usiłowania męczeństwem lub śmiercią. Ponieważ nie każdy podróżnik jednakowo zapatruje się na naturę, nie każdy w jednym kierunku wiedzy nowe zdobycze przysparza, bo są podróżni botanicy, astronomowie, turyści i t. p., więc i na te właściwości uwagę zwrócić należy — tak osoby samego podróżującego jak i jego sprawozdań. Według tych właściwości należy je oceniać, a z zasobów tych według ich wartości to wybierać, co wiedzę wzbogaca, zapal do nauki podnieca, ciekawość wzbudza, myśl podnosi, serce uszlachetnia i fantazyę reguluje.

Dzielo więc niniejsze byłoby pierwszym bardzo chwalebnym krokiem w tym kierunku przedsięwziętym. Pomimo braku ścisłości naukowej i pomimo niejednostajności w przeprowadzeniu swego tematu w pojedynczych ustępach, uderza w nim nie pospolity talent autora żywego przedstawienia pojedynczych scen natury i lekkość wystowienia.

Lwów dnia 1. listopada 1869.

*Dr. Izydor Szaraniewicz.*

## Memoryał

do Wys. Rady szkolnej krajowej w sprawie stóśunków służbowych nauczycieli gimnazyalnych — podany przez Zarząd główny Towarzystwa pedagogicznego.

Wysoka Rado szkolna krajowa!

Wypełniając zlecenie, otrzymane na walnem zgromadzeniu Towarzystwa pedagogicznego odbytém, przy końcu lipca r. b. przedkłada Zarząd główny Wys. Radzie sz. kr. zapatrywanie nauczycieli szkół średnich, objawione już to w poszczególnych wnioskach już to w zbiorowych petycyach, o ile takowe uznał za słuszne i uzasadnione:

Płace dotychczasowe wszystkich nauczycieli szkół średnich są tak małe, że do pracy wymaganej w celu uzyskania posady nauczy-



cielskiej i do plac innych urzędników, nie tylko conceptowych, lecz nawet manipulacyjnych, w rażącym niestósunku zostają i słuszne do tego powody dać mogły, że stan nauczycielski obecnie pod każdym względem najwięcej jest upośledzony i że w każdym zawodzie przy daleko mniejszej pracy łatwiej można się dobić niezawisłego i odpowiedniego stanowiska, niż w zawodzie nauczycielskim.

Zarząd główny ma to przekonanie, że dopóki stan nauczycielski pod tym względem nie stanie na równi z potrzebami czasu, dopóki nauczyciel nie będzie miał bytu materialnego przynajmniej do tyle zapewnionego, by mógł swobodnie poświęcać się swojemu trudnemu zadaniu, dopóty o podniesieniu naszych szkół, o podźwignieniu oświaty, o wytworzeniu nowego, światłego a chętnego do pracy i do poświęceń zastępu nauczycieli myśleć nie można.

Ale prócz tego kardynalnego warunku jest w urządzeniach naszych szkolnych dużo niestósowności, na które Zarząd gł. pozwala sobie zwrócić uwagę Wys. Rady szkolnej.

Dotychczasowy podział gimnazyów na trzy klasy w ten sposób, że nauczyciele przy pierwszorzędnym gimn. pobierają po 1000 i 900 przy drugorzęd. po 945 i 840, przy trzeciorzęd. po 840 i 735 zł., niezgodny jest zdaniem Zarządu gł. z zasadami słuszności. Boć skoro nauczyciele przy wszystkich gimn. umieszczeni tak co do egzaminów jak i co do innych obowiązków zupełnie równym podlegają ustawom, skoro umieszczenie przy pierwszo- lub drugorzędnych gimn. nie uchodzi bynajmniej za posunięcie służbowe, skoro umieszczenie przy gimn. jakiegobądź rzędu nie zawisłe jest od zasług, lecz jedynie od tej okoliczności, czy posady przy dotyczącym gimn. są właśnie zajęte czy nie, jest rzeczą niesłuszną, aby nauczyciele na prowincyi zostający co do płacy pozostawali w tyle za nauczycielami gimn. pierwszorzędnymi. Zdarzyć się często może, że nauczyciel posiadający zupełną kwalifikację nauczycielską cały czas swęj służby przepędzi na gimn. trzeciorzędnym a przechodząc w stan spoczynku nie tylko że przez cały czas służby pobierał płacę mniejszą, lecz nadto otrzymuje o 200 zł. mniej emerytury, niż gdyby w równym zupełnie charakterze pełnił obowiązki przy gimn. pierwszorzędnym. Nadto w skutek tej różnicy płacy okazuje się ciągle dążność nauczycieli przesiedlania się na gimn. mające wyższą placę, gdy właśnie tylko długi pobyt nauczyciela przy tym samym zakładzie może przyczynić się do korzystniejszego jego działania i wykazać pomyślne rezultaty sumiennęj pracy.

Wreszcie w skutek tej różnicy w dotacyi gimn. prowincjonalne, w których młodzież może nieraz jeszcze więcej niż w stolicach potrze-



buje zachęty i pomocy naukowej i gdzie z braku bogatych książnic nauczyciele w sobie powinni mieścić nieraz obfitszy i pewniejszy zapas wiedzy, by w razach wątpliwych samodzielnie o własnych mogli ostać się siłach, tracą swe najwybitniejsze zdolności nauczycielskie przenoszące się przy nadanej sposobności do gimn. pierwszorzędnych. Zdaniem przeto Zarządu gł. powinna istnieć dla wszystkich nauczycieli jedna skala płacy; w miastach zaś gdzie albo droższyna panuje większa albo pomieszkania są droższe, powinni nauczyciele pobierać osobny dodatek na pomieszkanie. Przez to usunięto by niszczalność a z drugiej strony uwzględniono by większe potrzeby nauczycieli w miastach większych mieszkających.

Z drugiej strony jednak Zarząd gł. nie może zgodzić się na zrównanie bezwzględne wszystkich nauczycieli gimn., a przemawiając za usunięciem różnicy polegającej na przypadku, popiera jak najusilniej różnicę zawisłą od kwalifikacyi nauczycielskiej, od lat służby i od gorliwości objawionej w pełnieniu obowiązków nauczycielskich.

Przemawia przeto jak najusilniej za myślą już dawniej poruszoną, aby nauczyciele mający tylko kwalifikacyę na niższe gimnaz. nie byli zmuszani uzupełniać egzaminu na gimn. wyższe, lecz by to pozostawiono ich woli i własnej decyzji. Zdarza się bowiem aż nazbyt często, że nauczyciele mające kwalifikacyę na niższe gimn. nie czują w sobie tyle uzdolnienia, by mógł poddać się egzaminowi na gimn. wyższe, w skutek czego zostają ciągle prowizorycznie umieszczani, a nie mając wytkniętej ścisłej drogi przed sobą nie mogą dojść do owęj równowagi i jasnego swych sił poglądu i nie przynoszą szkole tyle pożytku, ile by niezawodnie przynieśli, gdyby ograniczywszy się na szczerplejszy zakres całe swe siły jemu poświęcili. Zdarza się nadto prócz tego bardzo często, że ze względów bądź to dydaktycznych bądź pedagogicznych czują nauczyciele więcej pociągu do instrukcyi przeważnie w wyższem lub niższem gimnazjum i radziby wyłącznie jednemu działowi się oddać. Nadto ze względu na nasze krajowe stosunki najłatwiej możnaby pozyskać nowy zastęp nauczycieli a instrukcyą supleatów ograniczyć na ten ciasny obręb, który jęj plan organizacyjny pierwotnie wytyczył. W razie uznania słuszności tej zasady istnieć by mogła słuszna i uzasadniona różnica między nauczycielami mającymi kwalif. na całe, a tymi, którzy mają ją tylko na niższe gimn. Dalej idąc w myśl natury ludzkiej potrzebującej ciągłego bodźca, ciągłej zachęty, by nie ustać na żmudnej drodze zawodu nauczycielskiego, powinno w każdej z dwóch kategorii istnieć więcej stopni, tak iżby nauczyciel wstępujący miał to przeświadczenie, że usilna jego



praca zapewni mu także lepszą pozycję i wynagrodziłożone trudy. Nakoniec słuszną, by przy równych zresztą warunkach nauczyciel dłużej służący oprócz deceniów lub kwinkweniów — bo Zarząd gł. przemawia za temi ostatnimi — w miarę lat służby i w miarę zwiększających się zazwyczaj wydatków, pobierał także wyższą płacę. Życzenie więc Zarządu gł. jest takie, aby istniały dwie kategorie nauczycieli, jedna do wyższego, druga do niższego gimn., polegające na odmiennej do każdego działu kwalifikacyi nauczycielskiej — dalej aby w każdej kategorii istniało po kilka stopni, po których nauczyciel ma się wznosić w miarę lat służby, gorliwej pracy i uzdolnienia praktycznego; nareszcie ażeby po każdym 5 latach nieskazitelnej służby przez cały przeciąg pełnienia obowiązków nauczycielskich, płaca nauczyciela o pewną stałą kwotę się zwiększała.

Rozdzielanie trzeciny opłat szkolnych pomiędzy 7 a względnie 4 nauczycieli najstarszych każdego gimnazjum nie zgodne jest ani z zasadami słuszości ani z zasadami pedagogii. Zdarzyć się bowiem może i istotnie się zdarza, że nauczyciel nawet kilkanaście lat służący przy tém samém gimnazjum dostąpić téj trzeciny nie może, mając przed sobą starszych kolegów; i odwrotnie przy gimnazjum z samych włojszych nauczycieli, złożoném nie jeden zaledwo kilka lat a nawet kilka miesięcy służący, mając zupełnie bez przyczyny słusznój za sobą jeszcze młodszych od siebie kolegów, do owéj trzeciny ma prawo; zdarza się powtórne, że nauczyciel, który już trzecinę pobierał, traci ją, gdy na gimnazjum przybędzie kolega służbą od niego starszy, lub gdy się przeniesie na gimnaz. inne, gdzie zostanie starszych kolegów. Zestawiwszy te trzy wypadki dojdzie się do tego wniosku, że prawo pobierania trzeciny jest zawisłe nie od lat służby, kwalifikacyi lub od zasługi lecz jedynie od przypadku, że więc właśnie dla tego jest niesłuszne. Dodajmy do tego i ten wzgląd pedagogiczny, że prawo uwalniania uczniów od opłaty szkolnej przysłużyć przynajmniej pośrednio zgromadzenia nauczycieli, bo opiera się na klasyfikacyi, że nauczyciele w skutek tego wystawieni są ze strony publiczności częstokroć na zarzuty, wprawdzie niesłuszne, ale wiele pozorów słuszości za sobą mające, że w skutek téj instytucyi nakoniec powstać łatwo może w niektórych zakładach na ich własną niekorzyść dążność do powiększania liczby uczniów, a przez to przysporzenia pośredniego dochodów nauczycielom. Zestawiwszy te wszystkie zarzuty, dosyć często podnoszone w szerszych kołach publiczności, musimy przyjść do tego przekonania, że w interesie saméj szkoły rozdzielanie trzeciny między nauczycieli jak najprędzej znieść należy a ubytek w dochodach nauczycieli zastąpić powiększeniem plac. naucz.



Od kilku lat zaprowadzono nową skalę pensjonowania dla wszystkich urzędników rządowych, daleko korzystniejszą od norm poprzednio obowiązujących. Dla nauczycieli jednak dawne przepisy zatrzymały moc obowiązującą, tak n.p. że dopiero po 10 latach służby nauczyciel idący na pensję otrzymuje  $\frac{1}{3}$  część swój płacy, a po 20 dopiero połowę. Niesłuszność tej ustawy w porównaniu z ustawą nową tak jest uderzająca, że Zarząd gł. nie motywując bliżej uważa za rzecz całkiem sprawiedliwą, by ten sam stosunek co do pensjonowania i dla nauczycieli moc prawną otrzymał t. j. aby 30 lat służby podzielono na 6 części i aby po upływie pierwszych 10 i następnie 5 lat służby przysługiwało nauczycielom prawo do odpowiedniej części pobieranej płacy.

Narzeszcie ośmiela się Zarząd gł. podnieść raz głos w sprawie tyle razy poruszonej t.j. w sprawie suplentów. Zarząd gł. nie będzie udowadniał niesłuszności istniejących przepisów, bo to kilkakrotnie dziennikarstwo poruszało i Zarząd gł. w osobnych memoriałach wydawał, wspomni tylko, iż instytucja suplentów w tym stanie jak obecnie uważa tylko za eksdatowanie pracy i zdolności ludzi z pierwszym zapalem do nauczycielstwa przystępujących bez zapewnienia im jakiegokolwiek pozycji tak w szkole jak i po za szkołą, uważa za tak rażącą i anormalną instytucję, że zniesienie jej a przynajmniej ustalenie pozycji suplentów przez umieszczenie ich w poczekaniu urzędników publicznych i policzenie im lat ciężkiej służby uważa za obowiązek ciążyący na państwie jako moralnej osobie, za jeden z najważniejszych sposobów dźwignięcia naszych szkół z upadku i poniższenia, za jeden z najpewniejszych środków do podniesienia naszych szkół tak w oczach młodzieży pobierającej naukę, jak i w oczach publiczności.

Przedstawienia te przedkłada Zarząd gł. Wys. Radzie szkoln. krajowej z tém zaufaniem, że jako magistratura najwyższa krajowa, której na dobru i rozwoju szkolnictwa w kraju naszym najusilniej zależy, zechce te słuszne żądania uwzględnić i na sposób, jaki uzna za najwłaściwszy, przyczynić się do tego, by głos słuszny, głos nauczycielstwa całego kraju u wysokich władz w razie reorganizacji naszych szkół przychylne uwzględnienie uzyskał.



## Wiadomości bibliograficzne.

*Fizyka dla szkół wyższych gimnazjalnych i realnych*, napisana przez Stanisława Chlebowskiego, p. dyrektora wyższej szkoły realnej i miejskiej szkoły przemysłowej we Lwowie. — Z 455 figur, w tekście. — We Lwowie. Nakładem Karola Wilda 1870.

Wyłożyć jasno i przystępnym sposobem zasady fizyki, jest jak wiadomo nie łatwem zadaniem; o ileż trudniejszym zadaniem jest napisanie książki dla użytku szkół średnich, w której oprócz wykładu zasad fizyki, opartym na dowodach matematyki elementarnej, należy zachować naukową gruntowność a przytem wyłożyć przedmiot jasno i przystępnie dla młodzieży. Gdy się nadto zważy, że rzecz należy ograniczyć do pewnej liczby arkuszy, aby wykład przedmiotu nie uczynić rozweklm, a cenę książki zbyt wygórowaną, gdy się rozpatrzy w tak odmiennych zdaniach nawet znawców o wymogach książki szkolnej tego rodzaju, wówczas będąc pewny, że mało komu dogodzić można, potrzeba wielkiego zamiłowania nauki i szczerego poświęcenia się dla młodzieży, aby rozpocząć pracę około tego rodzaju książki.

Jeżeli w innych krajach, szczególnie zaś w Niemczech, znajdziesz wielką liczbę książek szkolnych, i autorowie pominąwszy zyski moralne zawsze jeszcze znaczne zyski materyalne z podjętej pracy odnoszą, u nas stosunek ten jest prawie odwrotny. Autor książki szkolnej z trudnością znajduje nakładcę i książka choćby najlepsza, rozchodzi się zwykle w małej liczbie egzemplarzy, słowem praca autora ogromna, a zyski materyalne małe albo żadne. Jest jednak inna podnieta skłaniająca uczonych do wydawania prac swoich, a nią stanowi dobro młodszego pokolenia, a więc poświęcenie się bezwzględne dla dobra współziomków, — prawdziwy patriotyzm.

Zaprowadzenie języka polskiego jako wykładowego w szkołach naszych powołało szereg nauczycieli do pracy — mężów obciążonych żmudną pracą szkolną, a poświęcających mimo tego chwile wolne od zatrudnień w szkole pracy dla dobra kraju. Oni to przekładają obce dzieła szkolne na język polski lub téż, co ważniejsza, dostarczają krajowi oryginalnych dzieł naukowych dla użytku szkolnego.

W szeregu tych cichych szermierzy na polu oświaty stanął i autor książki, której tytuł wyżej umieściliśmy.



Pracę szan. autora powitaliśmy z prawdziwą radością. Słyszeliśmy, że autor pracował już czas dłuższy nad tą książką, a to gdy zaledwie domyślać się nam można było, że dźwięki mowy ojczystej już wkrótce obiją się o mury naszych budynków szkolnych. Spodziewaliśmy się, że książka ta nie będzie pracą dorywczą; byliśmy prawie pewni, że szan. autor da nam książkę, która będzie chlubą dla niego a wyjdzie na pożytek prawdziwy młodzieży szkolnej. Domyśły nasze potwierdziła rzeczywistość.

Książka p. Ch. rozkładem swym przypomina nam nieco cenniejsze dzieła obce jak Ettingshausena, Piska i inne. Jeżeli te książki zjednały sobie wielu zwolenników wśród grona profesorów, to znacznie więcej zasługuje na to książka naszego rodaka, stojąca na równi a nawet pod pewnym względem przewyższająca je. Gdyby p. Ch. wydał niemieckie tłumaczenie swój fizyki, jesteśmy pewni, że wkrótce zostałaby wprowadzoną jako książka szkolna w wielu naukowych zakładach niemieckich.

Autor rozłożył rzecz na czternaście rozdziałów poprzedzonych wstępem. Wszystkie te rozdziały książki przekonują czytelnika, że autor poszedł za postępem nauki, wszędzie uwzględnił najnowsze zdobycze umiejętności, a opowiedział i objaśnił zjawiska z właściwą mu jasnością w tłumaczeniu się, treściwością w wyrażeniu, a język czysty, nieskażony germanizmami ani też ciężką i nieudalą budową okresów, którą przyzwyczajani do używania obcych języków autorowie niezawsze ominąć mogą, świadczy, że autor badał należycie dawniejsze dzieła fizykalne polskie, ich terminologię, ich właściwości i cechy charakterystyczne. Rozpatrzmy się po krótko w treści tej nowej książki szkolnej, aby uwydatnić twierdzenie dopiero co wyrzeczone.

We wstępie po definicji nauk przyrodniczych następuje ich podział, dalej sposoby dochodzenia praw przyrody, tłumaczenia zjawisk, a z tego wyprowadzona definicja siły.

Rozdział pierwszy traktuje „o ciałach i ich własnościach w ogólności.“ Rzecz o powszechnych własnościach ciał jest wyłożona bardzo przystępnie i poparta licznymi przykładami. Mówiąc o rozciągłości ciał i miarach rozmaitych opisuje autor zarazem urządzenie noniusza, mikrometru, maszyny do dzielenia i sferometrów. Zwykle opis urządzenia tych ostatnich rozrzucony jest po różnych częściach książki, skupienie więc opisu tych przyrządów już w pierwszym rozdziale książki trafnie nazwać należy. Przy wykładzie o ciężkości umieszcza autor bardzo słusznie definicję ciężaru bezwzględnego, gęstości i ciężaru właściwego, wzory dotyczące i tablice ciężarów bezwzględnych i gęstości najważniejszych ciał stałych i cieczy.

Drugi rozdz. zawiera rzecz „o stanach skupienia ciał“ a więc podział ciał wedle rozmaitego stanu skupienia tychże, opartego na działaniu sił międzycząstkowych (pylinkowych), własności ciał stałych, rzecz o wytrzymałości, krystalach i układach krystalograficznych w tej obfitości, w jakiej w szkołach średnich jest pożądaną.



Rozdział trzeci zajmuje rzecz „o ciepło”, a zasługuje na szczególną uwagę profesorów fizyki w szkołach średnich. Rozdział ten czytaliśmy z prawdziwem zajęciem, podziwiając jak autor wszystkie materje tym rozdziałem objęte umiał połączyć w piękną harmonię i zaokrągloną całość. Teorya ciepła z nadto jest ważną, aby ją w sposób dotychczas praktykowany rozrzucać po różnych częściach książki; dla przyszłego badacza natury i dla technika rzecz ta nadzwyczaj ważna, a mimo tego przyznać należy, że niejednen z autorów książek szkolnych bardzo pobieżnie albo bez zamięlowania materje te traktuje; jakżeż wreszcie rzadko spotkać się z najnowszymi zdobyczami umiejętności przy wyjaśnieniu dotyczących zjawisk?

Po wyjaśnieniu trojkiego znaczenia wyrazu „ciepło” przystępuje autor do opisu termometrów rtęciowego i wyskokowego, wyjaśnia teorię przewodnictwa ciepła i objaśnia ją mnogimi, starannie zebranymi przykładami w pięknem ugrupowaniu; dalej opisuje wpływ ciepła na objętość ciał, sposoby oznaczania współczynnika rozszerzalności za pomocą pirometru drążkowego, przyrządu Lavoisiera i Laplacego, wreszcie przyrządu Pouilleta; skreśla dalej sposoby oznaczania rozszerzalności cieczy (pozornej i rzeczywistej r.), tłumacząc wreszcie na trafnie dobranych przykładach zjawiska, na zmianie objętości ciał pod wpływem ciepła polegające, odkłada słusznie sposoby służące do dokładnego oznaczania rozszerzalności gazów do jednego z dalszych rozdziałów. — Pod napisem „zastosowanie rozszerzalności ciał” znajdujemy bardzo pracowite zestawienie materj ważnych, a więc rzecz o poprawie długości oznaczonych podziałką, o poprawie gęstości, o ciepłomierzach metalowych i pirometrach, wreszcie o termometrografach (ciepłomierzach samopiszących). Następnie przystępuje autor do skreślenia wpływu ciepła na zmiany stanu skupienia ciał, popierając rzecz licznymi przykładami, opowiadany z właściwą autorowi jednością w wyrażeniu, przy jasności w tłumaczeniu zjawisk. Doświadczeniu Leidenfrost’a i wypadkom pracy Boutigny’ego, Tyndalla, Faradaya i innych poświęcił autor osobny ustęp (§. 31.), co tylko na pochwałę jego książki podnieść należy. Rzecz o ciepłe gatunkowem i źródłach ciepła opracował autor bardzo starannie. Brak miejsca nie pozwala nam bliżej skreślić treści zajmujących ustępów książki, a więc odsyłamy czytelnika do §§. 33. i 34. książki. Rozdz. ten zakończy rzecz o teoriach ciepła. Piękny ten ustęp treściwie a mimo tego gruntownie opracowany, jak również rozdział 9. tej książki, powitaliśmy z prawdziwem zadowoleniem. Co tylko dzięki pilności badaczów przyrody z ich prac dało się jasno i treściwie a przytém bardzo przystępnie objaśnić, napotykanym tutaj opowiedziane słowami nauczyciela troskliwego o wszechstronne wykształcenie młodzieży, a przytém rzecz ta ułatwi niejednemu z wykładających fizykę zestawianie teoryi zjawisk ciepła w sposób popularny a treściwy.

Rozdział piąty zawiera te wiadomości z chemii, które uczniom wyższych klas gimnazjum są nieodzowne. Sz. autor streścił tu prawo związków chemicznych z właściwą mu jasnością w przedstawieniu. Niektóre ustępy, mianowicie ustęp o gniciu i butwieniu, o kwasach i zasadach organicznych, o żywieniu się roślin i zwierząt itp. opracował sz. autor obszerniej, bacząc na ważne zastosowanie tychże w życiu codziennem.

Rozd. szósty zawiera mechanikę. Miejsce nie pozwala nam mówić obszernie o treści tego rozdziału, napisanego jak i inne na podstawie gruntownej



wiedzy. Wystarczy, jeżeli powiemy, że wszystko, co dla uczniów wyższych klas jest przystępnem, opowiedział autor z pewnym wdziękiem, dalekim od suchego przytaczania twierdzeń i wniosków, a poparł wszystkie swe twierdzenia umiejętnie zestawionymi dowodami, w których wyborze podziwiamy w sz. autorze prawdziwego pedagoga. Dodatkowo do teoryj rozwiniętych w tym rozdziale traktuje sz. autor o ruchu ciał niebieskich. Ustęp ten czytaliśmy z wielką przyjemnością i nie wiedzieliśmy, co więcej podziwiać, czy łatwość w tłumaczeniu zjawisk i praw natury, czy styl, czy wreszcie piękne zestawienie. Rzecz o ruchu obrotowym, zwykle pomijana ogólnikami, w książce tej gruntownie opracowana i poparta dowodami matematycznymi.

To co powiedzieliśmy o innych rozdziałach książki, da się także powiedzieć o rozdziale VII. (Hidrostatyka i Hidrodynamika) i rozdziale VIII. (Aërostatyka i Aërodynamika).

Dziewiąty Rozdział zawiera: „Zasady mechanicznej teoryi ciepła.” Miło nam powitać po raz pierwszy w polskiej książce szkolnej główne zarysy tej teoryi, najnowszej zdobyczy badaczów przyrody, i bardzo wdzięczni jesteśmy autorowi, że w książce swój osobny rozdział tej tak ważnej teoryi poświęcił. Jesteśmy przekonani, że wszyscy profesorowie fizyki wdzięczni będą autorowi, że umiał treściwie a gruntownie zestawić zasady tej teoryi. Rozdział ten zawiera gruntowne wyjaśnienie obu zasadniczych praw mechanicznej teoryi ciepła, hipotezę o ruchach, na których polegają zjawiska ciepła; wszystko zaś opowiedziane w ścisłym związku z rozdziałem 3-cim tej książki, którego treść wyżej podaliśmy, i z całym zasobem gruntownej wiedzy.

W następnym rozdziale objaśnia sz. autor zjawiska elektryczności i magnetyzmu na licznych przyrządach, przyczem główny nacisk położył na zastosowania szczególnież elektryczności w życiu codziennem i przemysłowem. Z szczególnem zamiłowaniem oprócz wielu innych opracowany jest ustęp o magnetyzmie ziemskim, prawo działania elektro-magnetycznego i zastosowania elektromagnetyzmu. Rzecz o oporze przewodzenia prądu, o prawie Ohma i jego zastosowaniu wyczerpująco opowiedziana i udowodniona.

Bardzo trafnie poprzedził autor wykład dalszych materij teoryą ruchu drgającego i falowego (Rozd. XI.), opartą na wzorach matematycznych, a z ścisłością i gruntownością w danym zakresie opracowaną. Opracowanie tematu tego, odpowiednie ważności jego, dziwny stanowi kontrast w porównaniu ze zwykłym, pobieżnym traktowaniem tego przedmiotu przez większość autorów szkolnych książek. Rzecz naturalna, że takim poprzedzona wstępem akustyka, (rozd. XII.) więcej wzbudzi zajęcia w młodzieży szkolnej, aniżeli dotąd zwykle się działo, a może i dzieje. Gdy dodamy, że i w akustyce sz. autor niejedną sprawił nam przyjemną niespodziankę n. p. umieszczeniem spisu fonautografu, resonatorów Helmholtza, doświadczenia Lissajousa, fonautografu Koeniga, zwykle w najnowszych książkach szkolnych pominiętych, dostarczymy dowodu do naszego twierdzenia.

Ostatni rozdział traktuje o optyce. I ta część opracowana sumiennie, nosi wszędzie znamiona pracy autora i troskliwości jego w podzieleniu się z uczniem wypadkami badań najnowszych. Prawo odbijania się i załamywania światła, objaśnione zwykłym trybem, a nadto na podstawie teoryi undulacyjnej; osobny



ustęp poświęcony analizie spektralnej; przy opisanu użytków fotografii nie pominięte zastosowania teje do obserwacji magnetyzmu ziemskiego, spostrzeżeń meteorologicznych i chemicznych działań światła, dostarczają między innymi dostateczny tego dowód. Interferencya, uginanie się światła, pierścienie Newtona, podwójne załamanie się i polaryzacya światła opracowane są w granicach dla klas wyższych szkoły średniej wystarczających.

Skreśliwszy w krótkich słowach treść i właściwości każdego rozdziału nowej książki szkolnej, przyszedłszy do przekonania, że podane w niej pojęcia zasadnicze i definicye są dokładne, że prawa są jasno i treściwie wyłożone, że autor wszędzie uwzględnił postępy umiejętności i wyniki nowszych badań na polu nauk przyrodniczych, którego to przekonania każdy po pobieżnem nawet przeczytaniu tej książki nabędzie.

Książkę p. Chl. należy więc uważać jako bardzo pożądaną przybytek do szeregu książek szkolnych, dla użytku wyższych klas gimnazjalnych i realn. przeznaczonych a co więcej książka, ta ma ze stanowiska umiejętności niepoślednią wartość i sumiennie każdemu chcącemu się dokładnie obznajomić z głównymi zasadami fizyki na dzisiejszem jej stanowisku, polecić ją możemy, bo powtarzamy, książka ta obfitością materiału w niej zawartego, umiejętnem traktowaniem rzeczy, napisana przez znakomitego nauczyciela tego przedmiotu, zasługuje na wyszczególnienie jej wśród innych tego rodzaju książek. Nie potrzebuje dodawać, że co do terminologii autor uczynił najlepszy wybór, zgodny z naturą języka i właściwościami tegoż.

Druk książki jest czytelny, drzeworyty jednak niewszystkie odbito wyraźnie, mianowicie ryciny na ciemnem tle pozostawiają wiele do życzenia. Wiemy, że autor użył drzeworytów tych samych, które w książce prof. Piska są odbite, ale porównanie tychże w obu książkach wykazuje pewne niedostateczności w odbiciu drzeworytów w książce p. Chl. Może być że, i gatunek odmienny papieru stał się przyczyną niewyraźnego odbicia rzeczonych drzeworytów. — Drzeworyty we Lwowie dorabiane (jak n. p. figura 62., 369.) mniej starannie wykonane.

Pisałem w Tarnopolu w listopadzie 1869.

*Apolinary Ellänger.*

#### S p r o s t o w a n i e .

W recenzji ód Horacego zaszyły niektóre pomyłki, które prostujemy:

Str. 244 w. 19 z góry ma być: edit allium, żre czosnek. Str. 244 w. 27. z góry ma być: nie mieni, zam. się mieni. Str. 245 w. 1 z góry ma być: citrea zam. ciprea. Str. 245 w. 2 z dołu ma być: w roku 22. zam. 32. Str. 246 w. 8 z dołu ma być: Franke zam. Frankie. Str. 246 w. 17 z góry ma być! Maecenas zam. Maecenesa.

Odpowiedzialny redaktor Bronisław Trzaskowski.

Nakład K. Wilda.

Z drukarni E. Winiarza.